



GOBIERNO DE PUERTO RICO

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
Subsecretaría para Asuntos Académicos
Programa de Aprendices de Español como
Segundo Idioma e Inmigrantes

Home Language Survey
(Encuesta de lenguaje del hogar)

- 1. Student's name (Nombre del estudiante):
2. Student's ID/SIE (Numero de SIE):
3. Grade (grado): 4. Student's age (edad): 5. Gender (género):
6. Date of birth, month/day/year (Fecha de nacimiento) mes/día/año:
7. Place of Birth (Lugar de nacimiento):
8. If born outside Puerto Rico, United States or any of its territories, How long the student is being living in Puerto Rico? (Si nació fuera de Puerto Rico, Estados Unidos o cualquiera de sus territorios, ¿Cuánto tiempo el estudiante lleva viviendo en Puerto Rico?)

Table with 2 columns: English instructions and Spanish instructions. Rows ask about main language at home, school, and parent/guardian.

I parent or guardian of (Yo padre, madre o encargado de) certify that the information above is true to my best knowledge (certifico que la información arriba presentada es correcta a mi sano juicio. Name and signature of Parente or guardian (Nombre y firma de padre, madre o encargado):
Date (Fecha):

OFICIAL USE (USO OFICIAL)
As director of the school I validate this information as true as given by the parent or guardian. Before handing the survey I explain to the parent or guardian the purpose of the survey and provide assistant in how to fill it. (Como director de esta escuela, valido esta información como cierta según la información presentada por el padre, madre o encargado. Antes de entregar el cuestionario, explique el propósito de este y cómo contestarlo).
Director's name (nombre del director):
Director's signature (firma del director): date (fecha):
School's name (nombre de la escuela):
Region (Región): District (Distrito):
School's logo (sello escolar)



P.O. Box 190759, San Juan PR 00919-0759 • Tel.: (787)773-5800